

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 1 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

**ODJELJAK 1. IDENTIFIKACIJA TVARI / SMJESE I PODACI O TVRTKI / PODUZEĆU**

1.1.	Identifikacijska oznaka proizvoda	
	Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>
	Kemijsko ime:	-
	Kataloški broj:	-
	UFI broj:	863H-FTU8-080G-GMGW
	Oblik:	Tekućina
1.2.	Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju	
	Uporaba:	Aditiv za spremnik pokretnih toaleta. Potrošačka uporaba.
	Namjene koje se ne preporučuju:	Ne koristiti za druge svrhe osim prethodno navedene,
	Razlog za nekorištenje:	-
1.3.	Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list	
	Naziv tvrtke:	TOMŠPED D.O.O.
	Adresa:	MEDVEŠČAK 7, 10000 ZAGREB
	Telefon:	01/4558005
	Faks:	-
	e-mail odgovorne osobe:	123sport.service@gmail.com
	Nacionalni kontakt:	-
1.4.	Broj telefona za izvanredna stanja	
	Broj telefona službe za izvanredna stanja:	112
	Broj telefona za medicinske informacije:	01-23-48-342
	Ostali podaci:	Nema


**ODJELJAK 2. IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI**

2.1.	Razvrstavanje tvari ili smjese	
2.1.1.	Razvrstavanje prema uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP)	
	Razred (klasa) opasnosti i kod kategorije:	Oznaka upozorenja*:
	Ozlj.oka 1 Ak. toks. vod. okol. 1 Kron. toks. vod. okol. 3	H318 Uzrokuje teške ozljede oka. H400 Vrlo otrovno za vodeni okoliš. H412 Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
2.1.2.	Dodatne obavijesti	

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 2 od 27


Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

	Klasifikacija odgovara aktualnim propisima EU. Ista je međutim dopunjena podacima iz stručne literature i podacima poduzeća.	
*Puni tekst H i EUH oznaka dan je u Odjeljku 16.		
<b>2.2.</b>	<b>Elementi označivanja</b>	
	Identifikacija proizvoda:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>
	Identifikacijski broj:	-
	Broj autorizacije:	-
	Piktogrami:	
	Oznaka opasnosti:	<b>OPASNOST</b>
	Oznake upozorenja:	H318 Uzrokuje teške ozljede oka. H410 Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima.
	Oznake obavijesti:	P101 Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu. P102 Čuvati izvan dohvata djece. P280 Nositi zaštitu za oči. P305+P351+P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati. P310 Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika. P391 Sakupiti proliveno/rasuto. P501 Odložiti sadržaj/spremnik u skladu s nacionalnom/regionalnom/lokalnom regulativom u vezi gospodarenja otpadom - predati tvrtki ovlaštenoj za zbrinjavanje otpada.
	Dodatni podaci o opasnostima:	EUH208 Sadrži ulje eukaliptusa. Može izazvati alergijsku reakciju. Opasni sastojci: NATRIJEV ALKILBENZENSULFONAT; 2-BROMO-2-NITROPROPAN-1,3-DIOL. Prije nego što praznu bocu date na recikliranje, isperite je vodom. Koristite vodu za ispiranje u spremniku za otpad. Sigurnosni zatvarač koji djeci onemogućuje otvaranje: nije primjenjivo. Upozorenja o opasnosti na opip: nije primjenjivo.
	Označavanje u skladu s: izuzeće za pakete kapaciteta 125 ml ili manjeg	

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 3 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

Piktogrami:	
Oznaka opasnosti:	OPASNOST
Oznake upozorenja:	H318 Uzrokuje teške ozljede oka. H412 Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
Oznake obavijesti:	P101 Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu. P102 Čuvati izvan dohvata djece. P280 Nositi zaštitu za oči. P305+P351+P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati. P310 Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.
Dodatni podaci o opasnostima:	EUH208 Sadrži ulje eukaliptusa. Može izazvati alergijsku reakciju. Opasni sastojci: NATRIJEV ALKILBENZENSULFONAT; 2-BROMO-2-NITROPROPAN-1,3-DIOL. Prije nego što praznu bocu date na recikliranje, isperite je vodom. Koristite vodu za ispiranje u spremniku za otpad.
2.3.	Ostale opasnosti
	Ne sadrži PBT i/ili vPvB tvari ≥ 0,1% procijenjeno u skladu s REACH Prilogom XIII. Tvar(i) koja ne zadovoljava PBT kriterije Uredbe REACH, u skladu s Prilogom XIII: bronopol (INN); 2-brom-2-nitropropan-1,3-diol (52-51-7). Smjesa ne sadrži tvar(e) uključenu(e) u popis uspostavljen u skladu s člankom 59. stavkom 1. Uredbe REACH za svojstva endokrinog poremećaja ili tvar(e) nije identificirana kao supstanca(e) koja ima svojstva endokrinog poremećaja u skladu s postavljenim kriterijima u Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili Uredbi Komisije (EU) 2018/605 u koncentraciji jednakoj ili većoj od 0,1 %.

**ODJELJAK 3. SASTAV / INFORMACIJE O SASTOJJCIMA**

CAS/ EC/ Indeksni broj	Broj registracije po REACH-u	% mase	Ime	Razvrstavanje prema (EZ)1272/2008 (CLP)
------------------------------	---------------------------------	--------	-----	--------------------------------------------

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 4 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

52-51-7/ 200-143-0/ 603-085-00-8	-	≥ 5 – < 10	Bronopol	Ak. toks. 3, H301 (ATE=193 mg / kg tjelesne težine) Ak. toks. 4, H312 (ATE=2000 mg / kg tjelesne težine) Ak. toks. 3, H331 (Udisanje: prašina, maglica), (ATE=0,5 mg/l/4h) Nadraž. koža 2, H315 Ozlj. oka 1, H318 TCOJ 3, H335 Ak. toks. vod. okol. 1, H400 (M=10) Kron. toks. vod. okol. 2, H411
69669-44-9/ 932-051-8/ -	01-2119565112 48	≥ 1 – < 2,5	Benzensulfonska kiselina, 4-C10-13- sek-alkil derivati. i benzensulfonska kiselina, 4-metil-, reakcijski produkti s natrijevim hidroksidom	Ozlj. oka 1, H318 Nadraž. koža 2, H315 Kron. toks. vod. okol. 3, H412
8000-48-4/ -/ -	-	≥ 0,1 – < 1	Ulje eukaliptusa	Zap.tek.3, H226 Nadraž. koža 2, H315 Derm.senz.1, H317 Aspir. toks. 1, H304 Kron. toks. vod. okol. 2, H411

**ODJELJAK 4. MJERE PRVE POMOĆI**

4.1.	Opis mjera prve pomoći	
	Opće napomene:	U slučaju sumnje ili pojave simptoma, obratite se liječniku i pokažite mu ovaj dokument.
	Nakon udisanja:	Izvesti osobu na svjež zrak i postaviti u položaj koji olakšava disanje. Omogućiti odmor. U slučaju simptoma potražite liječničku pomoć.

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 5 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

	Nakon dodira s kožom:	Odmah skinuti kontaminiranu odjeću i obuću. Isprati zahvaćeno područje tekućom, mlakom vodom, nasapunati blagim sapunom i nastaviti ispiranje najmanje 10 minuta. U slučaju simptoma potražite liječničku pomoć. Operite kontaminiranu odjeću prije ponovne upotrebe.
	Nakon dodira s očima:	Oprati ruke, čistim prstima razmaknuti kapke i oko ispirati tekućom, mlakom vodom najmanje 15 minuta. Zaštititi neozlijeđeno oko. Ukoliko unesrećeni nosi kontaktne leće, ukloniti ih ako je to lako izvedivo i nastaviti ispiranje. Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.
	Nakon gutanja:	Ne izazivati povraćanje. Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika. Liječniku pokazati ovaj STL. Ako je osoba pri svijesti dati da ispere usta vodom i ispljune. Nikada ne davati ništa na usta osobi koja nije pri svijesti.
	Osobna zaštita osobe koja pruža prvu pomoć:	Osobna zaštitna oprema.
4.2.	Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni	
	Nakon udisanja:	Ne očekuju se simptomi pri propisanoj uporabi.
	Nakon dodira s kožom:	Može izazvati alergijsku reakciju.
	Nakon dodira s očima:	Uzrokuje teške ozljede oka.
	Nakon gutanja:	Može izazvati mučninu, povraćanje.
4.3.	Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom	
	Liječiti simptomatski.	

### ODJELJAK 5. MJERE ZA SUZBIJANJE POŽARA

5.1.	Sredstva za gašenje	
	Prikladna sredstva:	Vodena magla, pjena, ugljikov dioksid, suhi prah, pijesak.
	Neprikladna sredstva:	Vodeni mlaz.
5.2.	Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese	
	Opasni produkti gorenja:	Opasni plinovi/pare (ugljkovi oksidi, dim). Ne udisati produkte gorenja.
5.3.	Savjeti za gasitelje požara	
	Vatrogasci trebaju uvijek koristiti vatrootporno odijelo (u skladu s normom HRN EN 469) i samostalni uređaj za disanje s otvorenim krugom sa stlačenim zrakom (HRN EN 137) u slučaju požara u zatvorenom prostoru. Sprječiti da prolijevanje i voda korištena za gašenje onečiste vodotoke ograđivanjem adsorpcijskim materijalom i prekrivanjem odvoda. Zatvorene spremnike ukloniti iz zone gorenja i hladiti vodenom maglom.	

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 6 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

**ODJELJAK 6. MJERE KOD SLUČAJNOG ISPUŠTANJA**

6.1.	Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja	
6.1.1.	Za osobe koje se ne ubrajaju u interventno osoblje	
	Zaštitna oprema:	Uporabiti zaštitnu opremu u skladu s odjeljkom 8. ovog dokumenta. Ne udisati pare/magle. Spriječiti dodir s kožom i očima.
	Postupci sprječavanja nesreće:	Osigurati dobru ventilaciju.
	Postupci u slučaju nesreće:	U slučaju nesreće osigurati lokaciju te evakuirati osoblje koje nije uključeno u sanaciju.
6.1.2.	Za interventno osoblje:	
	Osobna zaštitna oprema za vatrogasce u skladu s odredbama iz odjeljak 5. ovog dokumenta. Osobna zaštita ostalog interventnog osoblja u skladu s navodima u odjeljku 8. ovog dokumenta.	
6.2.	Mjere zaštite okoliša:	
	Spriječiti dospijevanje proizvoda u okoliš, no ukoliko ipak dođe potrebno je spriječiti dospijevanje proizvoda u vodotoke, drenažne sustave te tlo. U slučaju veće kontaminacije okoliša proizvodom obavijestiti <b>112</b> .	
6.3.	Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje	
6.3.1.	Za ograđivanje, prekrivanje, začepeljivanje:	Inertno sredstvo za adsorpciju (pijesak, zemlja, dijatomejska zemlja, univerzalno vezivo).
6.3.2.	Za čišćenje:	Obući zaštitnu opremu, proliveno posuti inertnim sredstvom za adsorpciju (pijesak, zemlja, dijatomejska zemlja, univerzalno vezivo), pokupiti mehanički i odložiti u odgovarajući spremnik koje se predaje na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša. Spriječiti otjecanje otpadne vode u vodotoke.
6.3.3.	Ostale informacije:	-
6.4.	Uputa na druge odjeljke	
	Pogledati odjeljak 7. za informacije o sigurnosnom rukovanju. Pogledati odjeljak 8. za informacije o osobnoj zaštitnoj opremi. Pogledati odjeljak 13. za informacije o zbrinjavanju.	

**ODJELJAK 7. RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE**

7.1.	Mjere opreza za sigurno rukovanje
7.1.1.	Mjere zaštite

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 7 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

	Mjere za sprječavanje požara:	Osigurati dobru ventilaciju i/ili odsisavanje. Ukloniti sve izvore paljenja, iskrenja, topline. – Ne pušiti. Spriječiti nastajanje para.
	Mjere za sprječavanje stvaranja aerosola i prašine:	Aдекватно provjetravanje prostorija gdje se čuva i vrši manipulacija. Pakiranja proizvoda moraju biti čvrsto zatvorena.
	Mjere zaštite okoliša:	Držati pakiranja proizvoda čvrsto zatvorena. Spriječiti dospjeće proizvoda u vodotoke, kanalizacijske i drenažne sustave korištenjem brana i polubrana od pijeska, te prekrivanjem odvoda plastičnom folijom.
	Ostale mjere:	Osigurati tuševе i stanice za ispiranje očiju.
7.1.2.	Savjet o općoj higijeni na radnom mjestu	
	Zabranjeno jesti, piti i pušiti tijekom korištenja sredstva. Nakon korištenja sredstva te na kraju radne smjene oprati ruke. Skinuti onečišćenu odjeću i zaštitnu opremu prije ulaska u prostoriju gdje se jede. Držati radnu odjeću odvojeno od ostalih odjevnih predmeta.	
7.2.	Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti	
	Tehničke mjere i uvjeti skladištenja:	U suhom, hladnom i dobro ventiliranom prostoru, zaštićeno od direktnog sunčevog svjetla, izvora topline, paljenja.
	Materijali za spremnike:	Originalna ambalaža proizvođača. Skladištiti i koristiti samo u opremi/ spremnicima namijenjenima za uporabu ovog proizvoda. Ne držati u neoznačenim spremnicima.
	Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike:	Držati dalje od od jakih kiselina i lužina. Držite podalje od hrane, pića i hrane za životinje.
	Savjeti za opremanje skladišta:	Nema podataka
	Ostali podaci o uvjetima skladištenja:	Nema podataka
7.3.	Posebna krajnja uporaba ili uporabe	
	Preporuke:	Aqua Kem Blue Concentrated je aditiv za spremnik vašeg prijenosnog zahoda. Smanjuje i ublažava neugodne mirise. Pomaže u sprječavanju nakupljanja plina. Održava spremnik čistim
	Posebna rješenja za industrijski sektor:	Nema podataka

**ODJELJAK 8. NADZOR NAD IZLOŽENOŠĆU / OSOBNA ZAŠTITA**

8.1.	Nadzorni parametri
------	--------------------

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 8 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

Tvar	CAS broj	Granične vrijednosti izloženosti (GVI/KGVI)*		Biološke granične vrijednosti
		ppm	mg/m <sup>3</sup>	
-	-	-	-	-

\*Pravna osnova: Pravilnik o zaštiti radnika od izloženosti opasnim kemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima

Naziv tvari:

EC broj: - CAS broj: -

**DNEL**

**Industrijski**

Način izlaganja:	Akutni lokalni učinci	Akutni sistemski učinci	Kronični lokalni učinci	Kronični sistemski učinci
Oralno	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Dermalno	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Inhalacijski	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

Ključni fizikalni parametri: topljivost, zapaljivost, nagrizanje: -

**Korisnički**

Način izlaganja:	Akutni lokalni učinci	Akutni sistemski učinci	Kronični lokalni učinci	Kronični sistemski učinci
Oralno	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Dermalno	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Inhalacijski	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

**PNEC**

Zaštićeni cilj u okolišu	PNEC
Slatka voda	Nema podataka
Slatkovodni sedimenti	Nema podataka
Morska voda	Nema podataka
Morski sedimenti	Nema podataka
Hranidbeni lanac (sekundarno otrovanje)	Nema podataka
Mikroorganizmi kod obrade otpadnih voda	Nema podataka
Tlo (poljoprivredno)	Nema podataka
Zrak	Nema podataka

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 9 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

Povremeno otpuštanje, voda		Nema podataka
8.2.	Nadzor nad izloženosti	
8.2.1.	Odgovarajući upravljački uređaji	
	Mjere za sprječavanje izlaganja za vrijeme preporučene uporabe:	Adekvatno provjetravanje prostorija gdje se čuva i vrši manipulacija. Izbjegavati dodir s kožom i očima. U radnom prostoru zabranjeno jesti, piti i pušiti. Nakon svakog prekida rada dobro oprati ruke, podlaktice i lice. Ne udisati pare/magle.
	Strukturne mjere za sprječavanje izloženosti:	U skladu s odjeljkom 7.
	Organizacijske mjere za sprječavanje izloženosti:	U skladu s odjeljkom 7.
	Tehničke mjere za sprječavanje izloženosti:	Osigurati dovoljnu izmjenu zraka i/ili odsisavanje u radnim prostorijama. Osigurati tuševе i stanice za ispiranje očiju.
8.2.2.	Osobne mjere zaštite, npr. osobna zaštitna oprema	
8.2.2.1.	Zaštita očiju i lica:	Zaštitne naočale (HRN EN ISO 16321-3:2022) koje dobro prijanjaju uz lice, s bočnom zaštitom.
8.2.2.2.	Zaštita kože:	
	Zaštita ruku:	Zaštitne rukavice, otporne na kemikalije (HRN EN ISO 374).
	Zaštita tijela:	Zaštitna radna odjeća dugih rukava i nogavica (HRN EN ISO 13688) i prikladna zatvorena obuća (HRN EN 13832).
8.2.2.3.	Zaštita dišnog sustava:	Osigurati dobru ventilaciju. Pri propisanoj uporabi i adekvatnoj ventilaciji nije potrebno. U slučaju nedovoljne ventilacije i/ili nastajanja para/plinova/maglice/aerosola koristiti zaštitnu masku (HRN EN 136) sa kombiniranim filtrom „ABEK-P“ (HRN EN 14387).
8.2.2.4.	Termičke opasnosti:	Nema podataka
8.2.3.	Nadzor nad izloženosti okoliša	
	Mjere za sprječavanje izloženosti tvari/smjesi:	U skladu s odjeljkom 6.
	Strukturne mjere za sprječavanje izloženosti:	U skladu s odjeljkom 6.
	Organizacijske mjere za sprječavanje izloženosti:	U skladu s odjeljkom 6.

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 10 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

Tehničke mjere za sprječavanje izloženosti:	-
---------------------------------------------	---

**ODJELJAK 9. FIZIKALNA I KEMIJSKA SVOJSTVA**

9.1.	Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima		
	Vrijednost	Metoda	
	Agregatno stanje:	Tekućina	Nema podataka
	Boja:	Tamnoplava	Nema podataka
	Miris (prag mirisa):	Bor	Nema podataka
	pH:	3,2 – 6,2	Nema podataka
	Vrelište (°C):	Nema podataka	Nema podataka
	Ledište (°C):	≈ 0 °C	Nema podataka
	Plamište (°C):	≈ 100 °C	Nema podataka
	Brzina isparavanja:	Nema podataka	Nema podataka
	Temperatura paljenja:	Nema podataka	Nema podataka
	Zapaljivost (krutina, plin):	Nema podataka	Nema podataka
	Gornja/donja granica zapaljivosti, odnosno granice eksplozivnosti:	Nema podataka	Nema podataka
	Tlak para:	Nema podataka	Nema podataka
	Relativna gustoća:	Nema podataka	Nema podataka
	Gustoća:	1,036 – 1,056 g/ml	Nema podataka
	Nasipna gustoća:	Nema podataka	Nema podataka
	Gustoća para:	Nema podataka	Nema podataka
	Relativna gustoća para:	Nema podataka	Nema podataka
	Topljivost/mješljivost u vodi:	100 %	Nema podataka
	Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (log Pow):	Nema podataka	Nema podataka
	Temperatura samozapaljenja:	Nema podataka	Nema podataka
	Temperatura raspadanja (°C):	Nema podataka	Nema podataka
	Viskoznost, kinematička:	255,682 – 347,49 mm <sup>2</sup> /s	Nema podataka
	Viskoznost, dinamička:	270 – 360 mPa·s	Nema podataka
	Eksplozivna svojstva:	Nema podataka	Nema podataka

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 11 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

	Oksidirajuća svojstva:	Nema podataka	Nema podataka
	Svojstva čestica:	Nema podataka	Nema podataka
9.2.	Ostale informacije		
	HOS sadržaj : 0,02 %		

**ODJELJAK 10. STABILNOST I REAKTIVNOST**

10.1.	Reaktivnost:	Pri propisanim uvjetima skladištenja i uporabe nije reaktivan.
10.2.	Kemijska stabilnost:	Pri propisanim uvjetima skladištenja i uporabe stabilan.
10.3.	Mogućnost opasnih reakcija:	Pri propisanim uvjetima skladištenja i uporabe nema opasnih reakcija.
10.4.	Uvjeti koje treba izbjegavati:	Vidjeti odjeljak 7. Izravna sunčeva svjetlost. Ekstremno visoke ili niske temperature.
10.5.	Inkompatibilni materijali:	Držati dalje od od jakih kiselina i lužina.
10.6.	Opasni proizvodi raspadanja:	U slučaju požara: ugljikovi oksidi, dim.

**ODJELJAK 11. TOKSIKOLOŠKE INFORMACIJE**

11.1.	Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008				
	Akutna toksičnost:				
Put unosa	Metoda	Organizam	Doza LD <sub>50</sub> /LC <sub>50</sub> ili ATE <sub>smjese</sub>	Vrijeme izlaganja	Rezultat
Proizvod					
Gutanje	Nema podataka	štakor	ATE CLP: 886,264 mg / kg tjelesne težine	Nema podataka	Nema podataka
Dodir s kožom	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Udisanje	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Bronopol					
Gutanje	Nema podataka	štakor	LD50: 193 – 211 mg/kg	Nema podataka	Nema podataka
Dodir s kožom	OECD smjernica 402	štakor	LD50> 2000 mg/kg	Nema podataka	Nema podataka

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 12 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

Udisanje	Nema podataka	štakor	LC50 > 0,588 mg/l (prašina, magla)	4 h	Nema podataka
----------	---------------	--------	------------------------------------	-----	---------------

Benzensulfonska kiselina, 4-C10-13-sek-alkil derivati i benzensulfonska kiselina, 4-metil-, reakcijski produkti s natrijevim hidroksidom

Gutanje:	EPA OTS 798.1175 95% CL: 3196 - 3503	štakor	LD50 ≥ 3346 mg / kg tjelesne težine	Nema podataka	Nema podataka
Gutanje:	Nema podataka	štakor	LD50 > 2000 mg / kg tjelesne težine	Nema podataka	Nema podataka
Dodir s kožom:	OECD 402	štakor	LD50 > 2000 mg / kg tjelesne težine	Nema podataka	Nema podataka
Udisanje:	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

Toksičnost za ciljani organ – jednokratno izlaganje (TCOJ):

	Specifični učinci	Izloženi organ	Napomena
Gutanje:	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Dodir s kožom:	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Udisanje:	Bronopol: Može nadražiti dišni sustav.	Nema podataka	Nema podataka

Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni

Opasnost od aspiracije:	Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni. Viskoznost, kinematička 255,682 – 347,49 mm <sup>2</sup> /s
-------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Nadraživanje i nagrizanje

	Trajanje izlaganja	Organizam	Evaluacija	Metoda	Napomena
Proizvod					
Nadraživanje/nagrizanje kože:	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nadražuje kožu. pH: 3,2 – 6,2
Nadraživanje/teška ozljeda očiju:	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Uzrokuje teške ozljede oka. pH: 3,2 – 6,2

Preosjetljivost

Dodir s kožom:	Sadrži ulje eukaliptusa. Može izazvati alergijsku reakciju.
----------------	-------------------------------------------------------------

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 13 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

Udisanje:	Nema podataka
Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni	
Simptomi vezani uz fizikalne, kemijske i toksikološke karakteristike	
Gutanje:	Nema podataka
Dodir s kožom:	Nema podataka
Udisanje:	Nema podataka
Dodir s očima:	Nema podataka

Toksičnost kod ponavljane doze (subakutna, subkronična, kronična)						
	Doza	Trajanje izlaganja	Organizam	Metoda	Evaluacija	Napomena
Subakutno na usta	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subakutno kožom	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subakutno udisanjem	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subkronično na usta	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subkronično kožom	Benzensulfonska kiselina, 4-C10-13-sek-alkil derivati i benzensulfonska kiselina, 4-metil-, produkti reakcije s natrijevim hidroksidom LOAEL	90 dana	štakor/zec miš	OECD smjernica 411 (Subkronična dermalna toksičnost : 90-dnevna studija)	Nema podataka	Nema podataka
Subkronično udisanjem	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Kronično na usta	Bronopol: NOAEL: 7 mg / kg tjelesne težine	2 godine	životinja/ mužjak	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Kronično kožom	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Kronično udisanjem	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 14 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

Toksičnost za ciljani organ – ponavljano izlaganje (TCOP):			
	Specifični učinci	Izloženi organ	Napomena
Subakutno na usta	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subakutno kožom	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subakutno udisanjem	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subkronično na usta	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subkronično kožom	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Subkronično udisanjem	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Kronično na usta	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Kronično kožom	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Kronično udisanjem	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni			
CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)			
	Karcinogenost:	Nema podataka	
	Mutagenost <i>in-vitro</i> :	Nema podataka	
	Genotoksičnost:	Nema podataka	
	Mutagenost <i>in-vivo</i> :	Nema podataka	
	Mutageni učinak na spolne stanice:	Nema podataka	
	Toksičnost za reproduktivne organe:	Nema podataka	
	Ukupna evaluacija CMR svojstava:	Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni	
11.2.	Informacije o drugim opasnostima		
11.2.1.	Svojstva endokrine disrupcije:		

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 15 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

	Smjesa ne sadrži tvar(e) uključenu(e) u popis uspostavljen u skladu s člankom 59. stavkom 1. Uredbe REACH za svojstva endokrinog poremećaja ili tvar(e) nije identificirana kao supstanca(e) koja ima svojstva endokrinog poremećaja u skladu s postavljenim kriterijima u Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili Uredbi Komisije (EU) 2018/605 u koncentraciji jednakoj ili većoj od 0,1 %.
11.2.2.	Ostale informacije:
	Nema podataka

**ODJELJAK 12. EKOLOŠKE INFORMACIJE**

12.1.	<b>Toksičnost</b>					
Akutna otrovnost	Doza	Vrijeme izlaganja	Organizam	Metoda	Evaluacija	Napomena
Bronopol (INN)						
Ribe	LC50: 11 mg/l	Nema podataka	<i>Lepomis macrochirus</i>	EPA OPP 72-1	Nema podataka	Nema podataka
Rakovi (Vodena buha)	EC50: 1,08 mg/l	Nema podataka	<i>Daphnia magna</i>	OECD smjernica 202	Nema podataka	Nema podataka
Alge	EC50: 0,25 mg/l	72h	<i>Skeletonema costatum</i>	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Alge	ErC50: 0,25 mg/l	Nema podataka	<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>	OECD smjernica 201	Nema podataka	Nema podataka
Benzensulfonska kiselina, 4-C10-13-sek-alkil derivati i benzensulfonska kiselina, 4-metil-, reakcijski produkti s natrijevim hidroksidom						
Ribe	LC50 - Riba [1] > 1 mg/l	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Rakovi (Vodena buha)	EC50 - Rakovi [1] 8,8 mg/l Test organisms (species): <i>Daphnia magna</i>	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Rakovi (Vodena buha)	EC50 - Drugi vodeni organizmi [1] > 1 mg/l waterflea	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 16 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

Alge	EC50 72h - Alge [1] 25 mg/l Test organisms (species): <i>Desmodesmus subspicatus</i> (previous name: <i>Scenedesmus subspicatus</i> )	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Alge	EC50 72h - Alge [2] 72 mg/l Test organisms (species): <i>Desmodesmus subspicatus</i> (previous name: <i>Scenedesmus subspicatus</i> )	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Alge	EC50 96h - Alge [1] 1506,729 mg/l Source: ECOSAR	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Ostali organizmi	EC50 - Drugi vodeni organizmi [2] > 10 mg/l	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Kronična otrovnost	Doza	Vrijeme izlaganja	Organizam	Metoda	Evaluacija	Napomena
Bronopol (INN)						
Ribe	NOEC: 2,61 mg/l	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Rakovi (Vodena buha)	NOEC: 0,06 mg/l	21 d	<i>Daphnia magna</i>	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Rakovi (Vodena buha)	NOEC: 0,06 mg/l	Nema podataka	<i>Daphnia magna</i>	OECD 211	Nema podataka	Nema podataka
Alge/vodene biljke	NOEC: 0,03 mg/l	Nema podataka	<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>	OECD 201	Nema podataka	Nema podataka
Benzensulfonska kiselina, 4-C10-13-sek-alkil derivati i benzensulfonska kiselina, 4-metil-, reakcijski produkti s natrijevim hidroksidom						

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 17 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

Ribe	NOEC: 0,23 mg/l	72 d	<i>Oncorhynchus mykiss</i> (prethodno ime: <i>Salmo gairdneri</i> )	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Rakovi (Vodena buha)	NOEC: 1,18 mg/l	21 d	<i>Daphnia magna</i>	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Ostali organizmi	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

Vrlo otrovno za vodeni okoliš. Vrlo otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

12.2.	Postojanost i razgradivost
-------	----------------------------

	Abiotička razgradnja
--	----------------------

	Vrijeme polurazgradnje	Metoda	Evaluacija	Napomena
Morska voda	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Slatka voda	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Zrak	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Tlo	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

	Biorazgradnja
--	---------------

% razgradnje	Vrijeme (dani)	Metoda	Evaluacija	Napomena
51 – 57 %	28 dana	OECD 301B test razvoja CO <sub>2</sub>	Nema podataka	Bronopol (INN); 2-brom-2-nitropropan-1,3-diol
Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Brzo razgradivo	EUKALIPTUSOVO ULJE
Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Brzo razgradivo	Benzensulfonska kiselina, 4-C10-13-sek-alkil derivati i benzensulfonska kiselina, 4-metil-, reakcijski produkti s natrijevim hidroksidom

Površinski aktivne tvari sadržane u ovom pripravku u skladu su s kriterijima biorazgradivosti utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 648/2004 o deterdžentima. Podaci koji potkrepljuju ovu tvrdnju nalaze se na raspolaganju nadležnim tijelima država članica i bit će im dostupni na njihov izravan zahtjev ili na zahtjev proizvođača deterdženta. Miris je > 60 % biorazgradiv prema OECD 301D, testu zatvorene boce. Može dugotrajnije štetno djelovati na okolinu.

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 18 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

**12.3. Bioakumulacijski potencijal**

Koeficijent raspodjele oktanol/voda (log Pow)

Vrijednost	Koncentracija	pH	°C	Metoda	Evaluacija	Napomena
-0,42	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Bronopol (INN)
0,7	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Benzensulfonska kiselina, 4-C10-13-sek-alkil derivati i benzensulfonska kiselina, 4-metil-, reakcijski produkti s natrijevim hidroksidom

Faktor biokoncentracije (BCF)

Vrijednost	Organizam	Metoda	Evaluacija	Napomena
3,16	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Bronopol (INN)
Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

Kronična ekotoksičnost

Vrijednost	Doza	Vrijeme izlaganja	Organizam	Metoda	Evaluacija	Napomena
Kronična toksičnost na ribama	LC <sub>50</sub>	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Kronična toksičnost na rakovima (Daphnia)	EC <sub>50</sub>	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

**12.4. Pokretljivost u tlu**

Poznata ili pretpostavljena raspodjela u okolišu:

Bronopol (INN):  
 Koeficijent normalizirane adsorpcije organskog ugljika (Log Koc) 5

Površinska napetost:

Vrijednost	°C	Koncentracija	Metoda	Napomena
------------	----	---------------	--------	----------

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 19 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

Adsorpcija/desorpcija					
Transport	A/D koeficijent Henryjeva konst.	log Pow	Hlapljivost	Metoda	Napomena
Tlo-voda	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Voda-zrak	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka
Tlo-zrak	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka	Nema podataka

12.5.	Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB
	Ne sadrži PBT i/ili vPvB tvari $\geq 0,1\%$ procijenjeno u skladu s REACH Prilogom XIII. Tvar(i) koja ne zadovoljava PBT kriterije Uredbe REACH, u skladu s Prilogom XIII: bronopol (INN); 2-brom-2-nitropropan-1,3-diol (52-51-7).

12.6.	Svojstva endokrine disrupcije
	Smjesa ne sadrži tvar(e) uključenu(e) u popis uspostavljen u skladu s člankom 59. stavkom 1. Uredbe REACH za svojstva endokrinog poremećaja ili tvar(e) nije identificirana kao supstanca(e) koja ima svojstva endokrinog poremećaja u skladu s postavljenim kriterijima u Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili Uredbi Komisije (EU) 2018/605 u koncentraciji jednakoj ili većoj od 0,1 %.

12.7.	Ostali štetni učinci
	Spriječiti dospijevanje u okoliš. Vrlo otrovno za vodeni okoliš. Vrlo otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

<b>ODJELJAK 13. ZBRINJAVANJE</b>	
----------------------------------	--

13.1.	Metode obrade otpada
13.1.1.	Odlaganje proizvoda/ambalaže:
	Predati na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj od ministarstva nadležnog za zbrinjavanje otpada.
13.1.2.	Ključni broj otpada:

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 20 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

	Nema podataka
13.1.3.	Načini obrade otpada:
	Nema podataka
13.1.4.	Mogućnost izlijevanja u kanalizaciju:
	Zabranjeno izlijevanje u kanalizaciju, drenažne sustave ili vodotoke.
13.1.5.	Ostale preporuke za odlaganje:
	Nema podataka
13.1.6.	Relevantni propisi:
	Regulativa o gospodarenju otpadom

#### **ODJELJAK 14. INFORMACIJE O PRIJEVOZU**

	Kopneni prijevoz cestama (ADR)
14.1. UN broj ili identifikacijski broj:	3082 Primijenjena(e) posebna(e) odredba(e): 375 Ove tvari kada se prevoze u pojedinačnoj ili kombiniranoj ambalaži koja sadrži neto količinu po pojedinačnoj ili unutarnjoj ambalaži od 5 l ili manje za tekućine ili imaju neto masu po pojedinačnoj ili unutarnjoj ambalaži od 5 kg ili manje za krute tvari, ne podliježu nikakvim drugim odredbama transportnih propisa pod uvjetom da ambalaža ispunjava opće odredbe.
14.2. Ispravno otpremno ime prema UN-u:	TVARI OPASNE PO OKOLIŠ, TEKUĆINE, N.D.N. (bronopol (INN); 2-brom-2 nitropropan-1,3-diol)
14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:	9
14.4. Skupina pakiranja:	III
14.5. Opasnosti za okoliš:	Da
14.6. Posebne mjere opreza za korisnika:	Listica opasnosti: 9 Klasifikacijska oznaka: M6 Posebne odredbe (ADR): 274, 335, 375, 601 Ograničene količine (ADR): 5l Izuzete količine (ADR): E1 Upute za pakiranje (ADR): P001, IBC03, LP01, R001 Posebne odredbe o pakiranju (ADR): PP1 Odredbe o mješovitom pakiranju (ADR): MP19

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 21 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

	<p>Upute za prijenosni spremnik i spremnike (ADR): T4  Posebne odredbe za prijenosni spremnik i spremnike (ADR): TP1, TP29  Kôd cisterne (ADR): LGBV  Vozilo za prijevoz cisterne: AT  Prijevozna skupina (ADR): 3  Posebne odredbe za prijevoz - pakiranja (ADR): V12  Posebne odredbe za prijevoz - rasuti teret (ADR): VC13  Posebne odredbe za prijevoz - utovar, istovar i rukovanje (ADR): CV13  Oznaka opasnosti (Kemmlerov-broj): 90  Narančasta ploča: 90/3082  Primjenjuje se odstupanje tvari opasnih za okoliš (količina tekućina ≤ 5 litara ili neto masa krutina ≤ 5 kg). Stoga nije potrebna oznaka tvari opasne za okoliš, kao što se navodi u ADR regulaciji, dijelu 5.2.1.8.1.</p>
	Kopneni prijevoz željeznicom (RID)
14.1. UN broj ili identifikacijski broj:	<p>3082  Primijenjena(e) posebna(e) odredba(e): 375  Ove tvari kada se prevoze u pojedinačnoj ili kombiniranoj ambalaži koja sadrži neto količinu po pojedinačnoj ili unutarnjoj ambalaži od 5 l ili manje za tekućine ili imaju neto masu po pojedinačnoj ili unutarnjoj ambalaži od 5 kg ili manje za krute tvari, ne podliježu nikakvim drugim odredbama transportnih propisa pod uvjetom da ambalaža ispunjava opće odredbe.</p>
14.2. Ispravno otpremno ime prema UN-u:	TVARI OPASNE PO OKOLIŠ, TEKUĆINE, N.D.N. (bronopol (INN); 2-brom-2 nitropropan-1,3-diol)
14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:	9
14.4. Skupina pakiranja:	III
14.5. Opasnosti za okoliš:	Da
14.6. Posebne mjere opreza za korisnika:	<p>Listica opasnosti: 9  Klasifikacijska oznaka: M6  Posebne odredbe (RID): 274, 335, 375, 601  Ograničene količine (RID): 5I  Izuzete količine (RID): E1  Upute za pakiranje (RID): P001, IBC03, LP01, R001  Posebne odredbe o pakiranju (RID): PP1  Odredbe o mješovitom pakiranju (RID): MP19  Upute za prijenosni spremnik i spremnike (RID): T4</p>

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 22 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

	<p>Posebne odredbe za prijenosni spremnik i spremnike (RID): TP1, TP29          Kôd cisterne (RID): LGBV          Kategorija transporta (RID): 3          Posebne odredbe za prijevoz - pakiranja (RID): W12          Posebne odredbe za prijevoz - utovar, istovar i rukovanje (RID): CW13, CW31          Colis express (ekspresni paketi) (RID): CE8          Identifikacijska oznaka opasnosti (RID): 90          Primjenjuje se odstupanje tvari opasnih za okoliš (količina tekućina ≤ 5 litara ili neto masa krutina ≤ 5 kg). Stoga nije potrebna oznaka tvari opasne za okoliš, kao što se navodi u ADR regulaciji, dijelu 5.2.1.8.1.</p>
	Prijevoz unutarnjim vodenim putovima (ADN)
14.1. UN broj ili identifikacijski broj:	<p>3082          Primijenjena(e) posebna(e) odredba(e): 375          Ove tvari kada se prevoze u pojedinačnoj ili kombiniranoj ambalaži koja sadrži neto količinu po pojedinačnoj ili unutarnjoj ambalaži od 5 l ili manje za tekućine ili imaju neto masu po pojedinačnoj ili unutarnjoj ambalaži od 5 kg ili manje za krute tvari, ne podliježu nikakvim drugim odredbama transportnih propisa pod uvjetom da ambalaža ispunjava opće odredbe.</p>
14.2. Ispravno otpremno ime prema UN-u:	TVARI OPASNE PO OKOLIŠ, TEKUĆINE, N.D.N. (bronopol (INN); 2-brom-2 nitropropan-1,3-diol)
14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:	9
14.4. Skupina pakiranja:	III
14.5. Opasnosti za okoliš:	Da
14.6. Posebne mjere opreza za korisnika:	<p>Listica opasnosti: 9          Šifra razvrstavanja (ADN): M6          Posebna odredba (ADN): 274, 335, 375, 601          Ograničene količine (ADN): 5 l          Izuzete količine (ADN): E1          Potrebna oprema (ADN): PP          Broj plavih konusa / svjetala (ADN): 0          Primjenjuje se odstupanje tvari opasnih za okoliš (količina tekućina ≤ 5 litara ili neto masa krutina ≤ 5 kg). Stoga nije potrebna oznaka tvari opasne za okoliš, kao što se navodi u ADR regulaciji, dijelu 5.2.1.8.1.</p>
	Prijevoz morem (IMDG)

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 23 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

14.1. UN broj ili identifikacijski broj:	3082 Primijenjena(e) posebna(e) odredba(e): 969 Ove tvari kada se prevoze u pojedinačnoj ili kombiniranoj ambalaži koja sadrži neto količinu po pojedinačnoj ili unutarnjoj ambalaži od 5 l ili manje za tekućine ili imaju neto masu po pojedinačnoj ili unutarnjoj ambalaži od 5 kg ili manje za krute tvari, ne podliježu nikakvim drugim odredbama transportnih propisa pod uvjetom da ambalaža ispunjava opće odredbe.
14.2. Ispravno otpremno ime prema UN-u:	TVARI OPASNE PO OKOLIŠ, TEKUĆINE, N.D.N. (bronopol (INN); 2-brom-2 nitropropan-1,3-diol)
14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:	9
14.4. Skupina pakiranja:	III
14.5. Opasnosti za okoliš:	Da Zagađivač mora: Da
14.6. Posebne mjere opreza za korisnika:	Listica opasnosti: 9 EmS-br. (vatra): F-A EmS-br. (izljevi): S-F Posebna odredba (IMDG): 274, 335, 969 Ograničene količine (IMDG): 5 l Izuzete količine (IMDG): E1 Upute za pakiranje (IMDG): LP01, P001 Posebne odredbe za pakiranje (IMDG) : PP1 IBC upute za pakiranje (IMDG): IBC03 Upute u pogledu spremnika (IMDG): T4 Posebne odredbe spremnika (IMDG): TP2, TP29 Kategorija pohranjivanja (IMDG): A Primjenjuje se odstupanje tvari opasnih za okoliš (količina tekućina ≤ 5 litara ili neto masa krutina ≤ 5 kg). Stoga nije potrebna oznaka tvari opasne za okoliš, kao što se navodi u ADR regulaciji, dijelu 5.2.1.8.1.
14.7. Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a:	Nije primjenjivo
Zračni prijevoz (ICAO-TI/IATA-DGR)	
14.1. UN broj ili identifikacijski broj:	3082 Primijenjena(e) posebna(e) odredba(e): A197 Ove tvari kada se prevoze u pojedinačnoj ili kombiniranoj ambalaži koja sadrži neto količinu po pojedinačnoj ili unutarnjoj ambalaži od 5 l ili manje za tekućine ili imaju neto masu po pojedinačnoj ili unutarnjoj ambalaži od 5 kg ili manje za krute tvari, ne podliježu nikakvim drugim odredbama transportnih propisa pod uvjetom da ambalaža ispunjava opće odredbe.

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 24 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

14.2. Ispravno otpremno ime prema UN-u:	TVARI OPASNE PO OKOLIŠ, TEKUĆINE, N.D.N. (bronopol (INN); 2-brom-2 nitropropan-1,3-diol)
14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:	9
14.4. Skupina pakiranja:	III
14.5. Opasnosti za okoliš:	Da
14.6. Posebne mjere opreza za korisnika:	Listica opasnosti: 9 Iznimke količine PCA (IATA): E1 Ograničene količine PCA (IATA): Y964 Ograničene količine maksimalne neto količine PCA (IATA): 30kgG Upute za pakiranje PCA (IATA): 964 Maksimalna neto količina PCA (IATA): 450L Upute za pakiranje CAO (IATA): 964 Maksimalna neto količina CAO (IATA): 450L Posebne odredbe (IATA): A97, A158, A197 ERG šifra (IATA): 9L Primjenjuje se odstupanje tvari opasnih za okoliš (količina tekućina ≤ 5 litara ili neto masa krutina ≤ 5 kg). Stoga nije potrebna oznaka tvari opasne za okoliš, kao što se navodi u ADR regulaciji, dijelu 5.2.1.8.1.
Dodatne informacije:	-

**ODJELJAK 15. INFORMACIJE O PROPISIMA**

15.1.	Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu	
	EU uredbe	
	Autorizacija i/ili ograničenja u uporabi	
	Autorizacije:	Nema podataka
	Ograničenja:	REACH Prilog XVII (Uvjeti ograničenja) Ne sadrži tvar(i) navedene u Prilogu XVII REACH-a (Uvjeti ograničenja) REACH Aneks XIV (Popis odobrenja) Ne sadrži tvar(i) navedene u Prilogu XIV REACH-a (Popis za autorizaciju) REACH-ov popis kandidata (SVHC) Ne sadrži tvar(i) navedene na popisu kandidata uredbe REACH

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 25 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

Ostale EU uredbe:	<p>Uredba (EZ) br. 1272/2008 (CLP), Uredba (EZ) br. 1907/2006 (REACH).</p> <p>Uredba o deterdžentima.</p> <p>Uredba PIC (EU 649/2012, prethodni informirani pristanak)</p> <p>Ne sadrži tvar(i) navedene na PIC popisu (Uredba EU 649/2012 o izvozu i uvozu opasnih kemikalija)</p> <p>Uredba o POP (EU 2019/1021, postojani organski zagađivači)</p> <p>Ne sadrži tvar(i) navedene na POP popisu (Uredba EU 2019/1021 o postojanim organskim zagađivačima)</p> <p>Uredba o ozonu (2024/590)</p> <p>Nije naveden na popisu tvari koje oštećuju ozon (Uredba EU 2024/590)</p> <p>Ne sadrži tvar(i) navedene na popisu tvari koje oštećuju ozon (Uredba EU 2024/590 o tvarima koje oštećuju ozonski omotač)</p> <p>Uredba Vijeća (EZ) za kontrolu robe s dvojnog namjenom</p> <p>Ne sadrži tvari koje podliježu UREDBI VIJEĆA (EZ) za kontrolu predmeta dvojne namjene</p> <p>Uredba o prekursorima eksploziva (EU 2019/1148)</p> <p>Ne sadrži tvar(i) navedene na popisu prekursora eksploziva (Uredba EU 2019/1148 o marketingu i upotrebi prekursora eksploziva)</p> <p>Uredba o prekursorima lijeka (EZ 273/2004)</p> <p>Ne sadrži tvar(i) navedene na popisu prekursora droga (Uredba EC 273/2004 o proizvodnji i stavljanju na tržište određenih tvari koje se koriste u nedopuštenoj proizvodnji opojnih droga i psihotropnih tvari)</p>
	Podaci (direktiva 2010/75/EZ) o ograničenjima emisija hlapljivih organskih spojeva (HOS): HOS sadržaj: 0,02 %
Nacionalna regulativa:	Zakon o kemikalijama NN18/13, Zakon o prijevozu opasnih tvari NN79/07, regulativa o gospodarenju otpadom.
15.2.	Procjena kemijske sigurnosti
	Nije provedeno

**ODJELJAK 16. OSTALE INFORMACIJE**

16.1.	Navođenje promjena:	-
-------	---------------------	---

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 26 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

16.2.	Skraćenice:	<p>IMDG:International Maritime Code for Dangerous Goods; Međunarodni pomorski kodeks opasnih tvari</p> <p>IATA:International Air Transport Association; Međunarodno udruženje za zračni transport</p> <p>ICAO:International Civil Aviation Organization; Organizacija međunarodnog civilnog zrakoplovstva</p> <p>GHS:Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals; Globalni harmonizacijski sustav za razvrstavanje, obilježavanje i pakiranje kemikalija</p> <p>LC50:Lethal concentration,50 percent; Letalna koncentracija, 50 posto</p> <p>LD50:Lethal Dose,50 percent; Letalna doza, 50 posto</p> <p>Zap. tek. – zapaljive tekućine</p> <p>Ak. toks. – akutna toksičnost</p> <p>Aspir. toks. – opasnost od aspiracije</p> <p>Ozlj. oka – teška ozljeda oka</p> <p>Nadraž. koža – nadraživanje kože</p> <p>Derm. Senz. – izazivanje preosjetljivosti kože</p> <p>TCOJ – specifična toksičnost za ciljane organe – jednokratno izlaganje</p> <p>Ak. toks. vod. okol. – opasno za vodeni okoliš – akutna opasnost</p> <p>Kron. toks. vod. okol. – opasno za vodeni okoliš – kronična opasnost</p>
16.3.	Ključna literatura i izvori podataka:	Sigurnosno-tehnički list dobavljača POWERPODS® BLUE od 09.04.2025., Uredba (EZ) br.1272/2008
16.4.	Razvrstavanje i korištenje procedura razvrstavanja za smjese prema CLP	
Razvrstavanje prema CLP		Postupak razvrstavanja
Ozlj.oka 1, H318 Ak. toks. vod. okol. 1, H400 Kron. toks. vod. okol. 3, H412		Prema originalu proizvođača

**SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST**  
**Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006**  
**dopunjeno Uredbom (EU) 2020/878**

Stranica 27 od 27

Trgovačko ime:	<b>AQUA KEM® BLUE CONCENTRATED</b>				
Šifra proizvoda:	-	Datum izdanja:	19.03.2026.	Izdanje broj:	1

	H:	H226 Zapaljiva tekućina i para. H301 Otrovnost ako se proguta. H304 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav. H312 Štetno u dodiru s kožom. H315 Nadražuje kožu. H317 Može izazvati alergijsku reakciju na koži. H318 Uzrokuje teške ozljede oka. H331 Otrovnost ako se udiše. H332 Štetno ako se udiše. H335 Može nadražiti dišni sustav. H400 Vrlo otrovno za vodeni okoliš. H411 Otrovnost za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima. H412 Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
16.6.	Savjeti za uvježbavanje:	Nema podataka
16.7.	Daljnje obavijesti:	Ove informacije bazirane su na našim dosadašnjim saznanjima i odnose se na proizvod koji se isporučuje. Podaci u ovom Sigurnosno-tehničkom listu opisuju sigurnosne zahtjeve i ne potvrđuju svojstva proizvoda.

<b>PRILOG:</b> <b>SCENARIJI IZLOŽENOSTI SUKLADNO IZVJEŠĆU O KEMIJSKOJ SIGURNOSTI</b>
-